

**DFUE - STOCK DESPATCH NOTE**

**PACKAGING LIST NR: 503427**

**07.06.2018 16:26 Page: 1**

<b>SUPPLIER:</b> 91011952	<b>RECIPIENT PLANT:</b> 100 <b>CUSTOMER NR:</b> GETRAG-IT	<b>DESTINATION:</b> 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. Getrag S.p.A c/o Svevatrans		<b>DESPATCH TYPE:</b> Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	<b>DELIVERY:</b> FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	<b>CARRIER:</b> SCH-DE
		<b>GROSS:</b> 4775.4 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
02392583	2517253707	2304.0	WIRING HARNESS 7DCT300 DAI	000000037
07.06.18	548501A	Stk	5485018977	550003952001
1	1 - 700039 (= LT 1)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 8		
	3 - 700039 (= LT 2)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 8		
	5 - 700039 (= LT 3)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 8		
	7 - 700039 (= LT 4)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 8		
	9 - 700039 (= LT 5)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 8		
	11 - 700039 (= LT 6)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 8		
	13 - 700039 (= LT 7)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 8		
	15 - 700039 (= LT 8)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 8		
	17 - 700039 (= LT 9)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 8		
	19 - 700039 (= LT 10)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 8		
	21 - 700039 (= LT 11)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 8		
	23 - 700039 (= LT 12)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 8		
	25 - 700039 (= LT 13)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 8		
	27 - 700039 (= LT 14)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	16 x 8		
	29 - 700039 (= LT 15)	1 x 1		
	30 - PAK-700256	16 x 8		
	31 - 700039 (= LT 16)	1 x 1		
	32 - PAK-700256	16 x 8		
	33 - 700039 (= LT 17)	1 x 1		
	34 - PAK-700256	16 x 8		
	35 - 700039 (= LT 18)	1 x 1		
	36 - PAK-700256	16 x 8		

180 187619  
~~180 18247721~~  
 180 1806786  
 182024

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 2304  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 18  
 Conformità alle schede d'imballo:  YES  NO  
 Data controllo: 14.6.18  
 Firma:

02392584	2500607300	2400.0	WIRING HARNESS	000000037
07.06.18	556757	Stk	5567571454	550003000402
1	1 - 700039 (= LT 19)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	12 x 20		
	3 - 700039 (= LT 20)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	12 x 20		
	5 - 700039 (= LT 21)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	12 x 20		
	7 - 700039 (= LT 22)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	12 x 20		
	9 - 700039 (= LT 23)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	12 x 20		
	11 - 700039 (= LT 24)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	12 x 20		

182026

180 187626  
 500 874 4702  
 180 188431

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 2400  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle schede d'imballo:  YES  NO  
 Data controllo: 14.6.18  
 Firma:



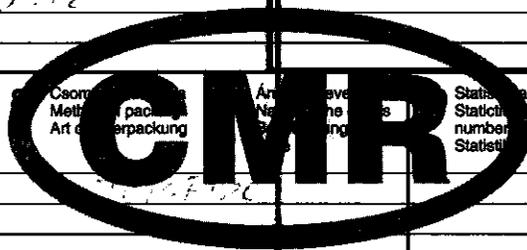
1-15 und 21-22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1</b>	Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)
<b>2</b>	Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)
<b>3</b>	Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
<b>4</b>	Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
<b>5</b>	Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente

<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALES FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).		<b>040304</b>
<b>16</b>	Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>NÉMOTRANS KFT.</b> H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441		
<b>17</b>	További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>18</b>	A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	



<b>6</b>	Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b>	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b>	Csomagolás Methode der Verpackung Art der Verpackung	<b>9</b>	Áru neve Name der Ware Warenbezeichnung	<b>10</b>	Statistika szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b>	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	<b>12</b>	Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	48												
	Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe	ADR								

<b>13</b>	A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19</b>	Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
	Vámkezelés a berakóhelyen					

<b>14</b>	Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	<b>20</b>	Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen
	Bérmennyve, freight paid, frei		Kilépő határállomás/Grenzübergangsstelle
	Bérmennyítés nélkül, unpaid, unfrei		

<b>21</b>	Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in	<b>24</b>	Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:	kelte Date on Datum am.

<b>22</b>	A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	<b>23</b>	A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers
			NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73.
<b>25</b>	Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast
			35.

**KUEHNE+NAGEL S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini, 10 - 40126 Modena (BA)  
 14 GIU 2018  
 "Ricevuto con riserva di  
 verifica su richiesta"

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.